

Schröder-Liga Saar Saison 2022/2023

# PRESSING

STADION HAUTZENBUCKEL

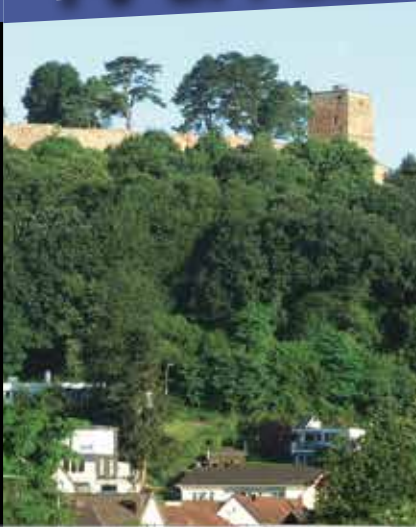
Samstag, 19.11.2022 | Anstoß 14:30 Uhr



AUSGABE 10  
18. Spieltag | 28. Jahrgang

## FV SIERSBURG gegen FV EPELBORN I

Endspurt  
2022...



DIE 2. MANNSCHAFT  
IST SCHON IN DER  
WINTERPAUSE!



**point S** **Reifen Schleich GmbH**  
Reifen, Räder, Auto-Service.

- Normalreifen
- Breitreifen
- Alufelgen

**Unser Service:**

- Achsvermessung
- Auspuffservice
- Batteriedienst

- Bremsentest
- elektronisches Auswuchten
- Stoffdämpferservice
- Ölwechsel • Reifeneinlagerung

Gerberstraße 47-49 (B 51)  
66740 Saarlouis-Roden

Telefon 06831 - 8 20 30  
Telefax 06831- 89 12 55

reifen-schleich@t-online.de  
www.reifen-schleich.de

# RUPP

## KAROSSERIE UND LACKIERFACHBETRIEB ANDREAS RUPP

Fachbetrieb für Fahrzeuglackierung  
Designlackierung, Unfallreparatur  
Richtbank, Karosserieinstandsetzung



In Dürrfeldslach 10  
66780 Rehlingen-Siersburg

Telefon 0 68 35 / 42 92  
Telefax 0 68 35 / 60 12 38

E-Mail: [info@karosserie-rupp.de](mailto:info@karosserie-rupp.de)  
Internet: [www.karosserie-rupp.de](http://www.karosserie-rupp.de)



## WIR LIEFERN LÖSUNGEN.



Auftragsfertigung nach Zeichnung oder Muster  
Reparaturen und Ersatzteillfertigung  
Maschinenwartung, Instandhaltung und Industriemontage



Wellen, Walzen, Industrieventilatoren, Hydraulik-Bauteile, Zylinder,  
Motoren, Kupplungen, Zahnräder, Vorrichtungen u.v.m.



Maschinenbau  
H. Courtehouté GmbH  
Hauptstraße 80

D-66780 Rehlingen-Siersburg  
Fon +49 (0) 6835 92330  
Fax +49 (0) 6835 923329

[www.courtehouté.de](http://www.courtehouté.de)



# Die Stimme des Vorsitzenden

## Liebe Fußballfreundinnen und Fußballfreunde,

ich möchte ich Sie alle ganz herzlich zum letzten Heimspiel vor der Winterpause auf dem Hautzenbuckel willkommen heißen. Ein besonderer Gruß geht an unsere Gäste aus Eppelborn und natürlich die Schiedsrichter.

Vor der wohlverdienten Winterpause gilt es, ein kurzes Résumé zu ziehen. Unsere 1. Mannschaft spielt immer noch in der Saarlandliga und schlägt sich wacker. Wenn Sie sich die Ergebnisse anschauen, so ist es sichtbar, dass wir in den meisten Fällen nicht chancenlos sind. Die Tabelle lügt jedoch nicht, unsere Mannschaft rangiert auf dem vorletzten Tabellenplatz.

Unsere 2. Mannschaft war bereits zu Beginn der Runde existenzbedroht. Wir haben es trotzdem immer wieder geschafft, mit Unterstützung des gesamten Aktivenkaders ein Team auf die Beine zu stellen. Hier ging es das ganze Jahr über nicht mehr unbedingt um das Spielergebnis.

Trotz der sportlich nicht gerade rosigen Situation lebt unser FV Siersburg. In diesem Zusammenhang möchte ich mich bei allen, die in erster Linie ehrenamtlich oder für kleines Geld arbeiten, bedanken. Auch im Jugendbereich läuft es von Woche zu Woche immer besser. Bis einschließlich C-Jugend sind wir zwischenzeitlich wieder gut besetzt. Die Jugend ist der Grundstock für den späteren Aktivenbereich. Außerdem ist Jugendarbeit auch soziale Verantwortung, der unser Verein hier ebenfalls gerecht wird.

Wir konnten in diesem Jahr auch wieder Veranstaltungen durchführen, die über das Sportliche hinausgehen. Auch hier bedanke ich mich ganz herzlich bei den Organisatoren und den „Schaffern“.

In dieser letzten Ausgabe für das Jahr 2022 bin ich wahrscheinlich der Erste, der Ihnen Allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht und unserer Mannschaft im letzten Spiel vielleicht zum Abschluss wieder mal einen Dreier.

Ihr 1. Vorsitzender

**Alois Krotten**



**1. Vorsitzender  
Alois Krotten**

FUSSBALL verbindet



**DORRDESIGN** GmbH

*Agentur für Werbung*

[www.werbeagentur-dorr.de](http://www.werbeagentur-dorr.de)



# P. & R. COLBUS

Heizungsbau Sanitäre Anlagen Klempnerei

Solar-Regenwassernutzungsanlagen Kunden-  
dienst

Niedstraße 68 • 66780 Rehlingen-Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 27 34 • Telefax 0 68 35 / 67 94 3  
<http://www.rcolbus.de>

**Ihr Druckdienstleister  
für Vereine & Industrie  
im Saarland!**



**DIGITALDRUCK PIRROT GMBH**

Der Industriedienstleister für  
professionellen Digitaldruck

**Flyer, Broschüren, Plakate, Textildruck,  
Aufkleber, Mailings, Fahrzeugbeschriftung und vieles mehr...**

**Filiale Neunkirchen**

Stummstr. 15  
66538 Neunkirchen  
Tel. (0 68 21) 12 11 7  
E-Mail: [daten-nk@pirrot.de](mailto:daten-nk@pirrot.de)

**Filiale Saarbrücken**

Mainzer Str. 147-149  
66121 Saarbrücken  
Tel. (06 81) 84 49 20 00  
E-Mail: [daten-sb@pirrot.de](mailto:daten-sb@pirrot.de)

**Filiale Dudweiler:**

Trierer Str. 7  
66125 Sbr.-Dudweiler  
Tel. (0 68 97) 97 53-0  
E-Mail: [info@pirrot.de](mailto:info@pirrot.de)

**Jetzt 3 x im Saarland!**

**[www.pirrot.de](http://www.pirrot.de)**

## Die Stimme der Redaktion

### Herzlich willkommen im Hautzenbuckelstadion, ein besonderer Gruß gilt unseren Gästen aus Eppelborn

Auch ich möchte kurz vor der Winterpause, oder sagen wir besser WM-Pause, noch mal die Gelegenheit nutzen, mich zu Wort zu melden. Vorstand, Spieler, Trainer, Betreuer ....., wir gehen alle auf dem Zahnfleisch nach einer schwierigen Vorrunde, auch die Pressing-Redaktion. Wir haben uns deshalb aufgrund der beiden unmittelbar aufeinander folgenden Heimspiele dazu entschlossen, den ein oder anderen Beitrag aus der letzten Ausgabe unverändert zu übernehmen. Und obwohl es ja eigentlich noch zu früh dafür ist, wünschen wir allen Fußballfreunden und Lesern jetzt schon ein frohes Fest und guten Rutsch ins neue Jahr. Und natürlich viel Spaß mit der Fußball-WM in Qatar. Hoffen wir, dass die DFB-Elf gut abschneidet und vielleicht sogar den Titel mit nach Hause bringt, auch wenn Horst Hrubesch, Manni Kaltz und Felix Magath (siehe Seite 11) nicht mehr in Hansi Flick's Kader auftauchen. Und wir drücken natürlich auch unseren Siersburger Jungs alle zur Verfügung stehenden Daumen für einen erfolgreichen und erfreulichen Jahresabschluss gegen den FV Eppelborn.



Redaktion  
Reiner Horn

### **Herzlichen Dank an alle FVS-Freunde, die 2022 in welcher Form auch immer, an unserer Stadionzeitschrift PRESSING mitgewirkt haben.**

Quelle: austria-forum.org



Bleibt mir am Ende nur noch, allen Zuschauern auch in diesen Tagen von Krieg und Corona viel Spaß und gute Unterhaltung auf dem Hautzenbuckel zu wünschen. Fußball kann im Moment zwar nur Nebensache sein, aber für viele von uns eben immer noch die „schönste“ der Welt. Schließen möchte ich, wie immer in den letzten Ausgaben, mit einem klugen Spruch unserer Hausphilosophin **Marie Freifrau von Ebner-Eschenbach** und mit Blick auf einen weiterhin unversöhnlichen, russischen Präsidenten.

**„Über das Kommen mancher Menschen  
tröstet uns nichts als die Hoffnung auf ihr Gehen ...“**

**Reiner Horn**  
Pressing Redaktion



# FV Siersburg I

## Die letzten Spiele

### FV Siersburg I - SV Rot-Weiß Hasborn

2:4 (0:0)

Tore: Josten, Grafe

#### Starke Gäste

In einer kampfbetonten Begegnung auf roter Erde, sahen die Zuschauer in der 1. Halbzeit ein relativ ausgeglichenes Spiel, mit Feldvorteilen für die Gäste. Chancen gab es auf beiden Seiten. Einmal rettete das Aluminium für uns, einmal unser Keeper Cedric Schillo. Für uns scheiterten Yannik Homberg und Jonas Magar in jeweils aussichtsreicher Position. So wurden noch mit einem 0:0 die Seiten gewechselt. Bereits kurz nach der Halbzeit gingen die „Rot-Weißen“ durch S. Lenhardt (47) in Führung. Unsere „Blau-Weißen“ steckten nicht auf und man merkte, man möchte mindestens einen Punkt zuhause behalten. Dies eröffnete den Gästen aus dem Nordsaarland Chancen, die sie in der 65. und 66. Minute durch Lensch und Gemmel nutzen konnten und die Führung wurde auf 0:3 ausgebaut. Daraufhin stellten unsere Trainer um, wir verstärkten unseren Sturm und kamen auch in der 67. durch Maurice Josten und in der 73. durch den eingewechselten Joker Nicolas Grafe auf 2:3 heran.

In der Folge hatten wir auch Chancen für den Ausgleich, die bedauerlicherweise ungenutzt blieben. Wie so oft im Fußball wird das Liegenlassen von Chancen gnadenlos bestraft, denn in der 80. Minute konnte Hasborn den 2 Tore Abstand, auf 2:4, wieder herstellen. Erneut war der Torschütze S. Lenhardt. Fazit: Ein verdienter Sieg für die Gäste, die spielerisch besser und cleverer agierten. (ak)

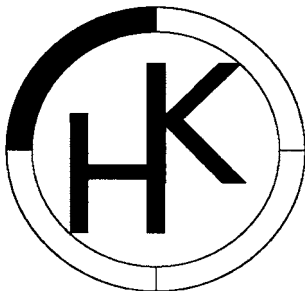
### SV Saar 05 Jugend I - FV Siersburg I

7:1 (3:1)

Tor: Homberg

#### Deftige Niederlage

Zunächst begann der Ausflug in die Landeshauptstadt vielversprechend. Bereits nach 15 Minuten hätten wir mit 0:1 in Führung gehen müssen, aber wir verballerten einen Foulelfmeter. Wir konnten die nervös agierende 05er Abwehr immer wieder unter Druck setzen und gingen auch in der 26. Minute durch Yannic Homberg, durchaus verdient, mit 0:1 in Führung. Danach ist der Faden vollends gerissen und wir kamen mit 7:1 unter die Räder. (ak)



#### Herstellung von:

- ↔ Schnitt-, Stanz- u. Ziehwerkzeugen
- ↔ Einzel- und Serienteile
- ↔ Vorrichtungen
- ↔ Reparaturen
- ↔ Konstruktionen

### Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH

66780 Rehlingen - In Dürrfeldslach 17

Tel. 0 68 35 / **91 90-0** - Fax 0 68 35 / **91 90 20**

## ***Ergebnisse vergangener Spieltag Schröder-Liga Saar***

### **17. Spieltag**

Sa , 12.11.22	FSG Ottweiler/Steinbach 1 - SF Köllerbach	1:2
Sa , 12.11.22	VfL Primstal - FV Bischsmesheim	4:0
Sa , 12.11.22	SC Halberg Brebach - VfB Bor. Neunkirchen	4:3
Sa , 12.11.22	FC Rastpfuhl - DJK Ballweiler-Wecklingen	2:1
<b>So , 13.11.22</b>	<b>FV Siersbrug - SV Rot-Weiß Hasborn</b>	<b>2:4</b>
So , 13.11.22	TuS Herrensohr - SG Mettlach / Merzig	3:6
So , 13.11.22	FV 09 Schwalbach - SV Saar 05	1:2
<b>So , 13.11.22</b>	<b>FC 08 Homburg 2 - FV Eppelborn</b>	<b>3:1</b>
So , 13.11.22	Spvgg. Quierschied - SV Bliesmengen-B.	5:0

## ***Torschützen Schröder-Liga Saar 2022/2023***

1	Hokon Christian Sossah	SV Saar 05	14
2	Jan Issa	SF Köllerbach	12
2	Matthias Krauß	Spvgg. Quierschied	12
2	Justin Mayan	FV09 Schwalbach	12
2	Sven Schmitz	SG Mettlach / Merzig	12
6	Jacob Collmann	SG Mettlach / Merzig	10
6	Jodi Daoud	TuS Herrensohr	10
6	Lukas Mittermüller	Sovgg. Quierschied	10
9	Luca Bauer	SV Bliesmengen-B.	9
9	Valdrin Dakaj	FV Eppelborn	9
9	Johannes Gemmel	SV Rot-Weiß Hasborn	9
9	Valtentin Sosovej	TuS Herrensohr	9
9	Sinan Tomzik	FC Rastpfuhl	9
14	Pascal Gerram	DJK Ballweiler-Wecklingen	8
15	Dominik Altmeier	FV Eppelborn	7
15	Louis Cupelli	FSG Ottweiler/Steinbach 1	7
15	Jons Tarik Ercan	FC 08 Homburg 2	7
15	Steffan Haupnthal	VfL Primstal	7
15	Lars Andre Kaula	DJK Ballweiler-Wecklingen	7

# Info FV Eppelborn

21 Punkte kann unser heutiger Gast auf seinem Konto verbuchen. Das ist bekanntlich die halbe Miete für den Klassenerhalt, was dem Anspruch eines FVE aber mit Sicherheit nicht gerecht werden dürfte. Schließlich möchte man sich als Absteiger aus der Oberliga zumindest im ersten Tabellendrittel wiederfinden. Originalton in der SZ vom 21.07.22:

„Nach dem Abstieg aus der Fußball-Oberliga hat es beim FV Eppelborn einen ungewöhnlich großen Umbruch gegeben. Neun Neuzugänge sind gekommen, ebenso viele Spieler sind gegangen. Trainer Sebastian Kleer möchte mit seiner Mannschaft in der Saarländliga trotzdem oben mitmischen.“



**TRAINER**  
**Sebastian Kleer**

Quelle: fuipa.net

Der Weg dahin ist nach der letzten Auswärtsniederlage gegen den starken FC Homburg 08 II aber wieder etwas weiter geworden. Der Spielbericht aus der SZ vom Montag:

## **FC Homburg II - FV Eppelborn 3:1(0:0)**

Der FVE hatte die erste Großchance, als Valdrin Dakaj an den Pfosten schoss. Danach kam Homburg II besser ins Spiel, der erste Treffer gelang dann aber Dakaj. Mit einem Drehschuss nach einer Ecke glich der Ex-Eppelborner Adigüzel aus. Dann traf Tom Gürel aus 25 Metern zum 2:1. Jonas Ercan gelang nach Zuspieß von Adigüzel das 3:1.

Tore: 0:1 Dakaj (64.), 1:1 Adigüzel (76.), 2:1 Gürel (79.), 3:1 Ercan (82.).

Weitere Infos zum 1920 gegründeten Traditionsverein finden Sie auf seiner Homepage

**<http://www.fussballverein-eppelborn.de>**

## **Die letzten Spiele:**

FC Homburg II - **FV Eppelborn** 3:1

FC Rastpfuhl - **FV Eppelborn** 1:6

**FV Eppelborn** - FSG Ottw./Steinb. 1:1

VFL Primstal - **FV Eppelborn** 0:2

Wir wünschen unseren Gästen wie immer einen interessanten Fußballnachmittag und einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Hautzenbuckelstadion.

**Reiner Horn**

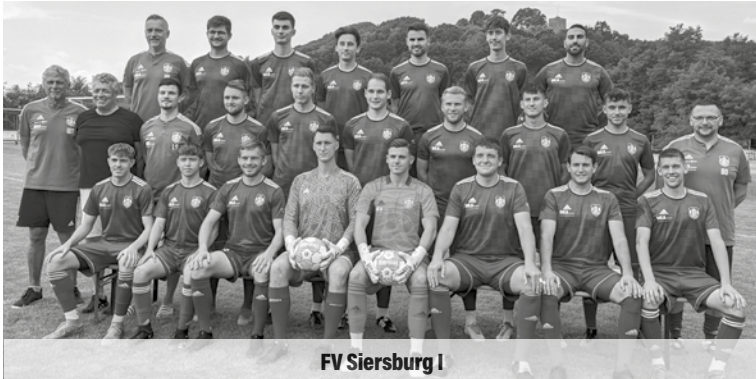
Pressing-Redaktion



# Der aktuelle Spieltag

## 18. Spieltag

Sa.,	19.11.20	14:30	VfB Bor. Neunkirchen - SG Mettlach / Merzig	:
Sa.,	19.11.22	14:30	FSG Ottweiler/Steinbach 1 - FV Bischmisheim	:
<b>Sa.,</b>	<b>19.11.22</b>	<b>14:30</b>	<b>FV Siersburg - FV Eppelborn</b>	<b>:</b>
Sa.,	19.11.22	14:30	FV 09 Schwalbach - SV Rot-Weiß Hasborn	:
Sa.,	19.11.22	15:00	VfL Primstal - TuS Herrensohr	:
Sa.,	19.11.22	14:30	Spvgg. Quierschied - DJK Ballweiler-Wecklingen	:
Sa.,	19.11.22	15:30	SC Halberg - SV Saar 05	:
Sa.,	19.11.22	16:00	SV Rastpfuhl - SV Köllerbach	:
Sa.,	19.11.22	17:45	FC 08 Homburg 2 - SV Bliesmengen-B.	:



FV Siersburg I

# Die nächsten Spieltage FVS I · 2022/2023

## 19. Spieltag

## 20. Spieltag

Quelle: fussball.de

Sa, 26.11.22   14:30	FSG Ottweiler/Steinbach 1	:	VfL Primstal	So, 05.03.23   15:00	SV Bliesmengen-B.	:	SC Halberg Brebach
So, 26.02.23   14:30	SV Saar 05 Saarbrücken J.	:	SG Mettlach / Merzig	15:00	DJK Ballweiler-Wecklingen	:	FV 09 Schwalbach
14:30	Spvgg. Quierschied	:	FV Bischmisheim	15:00	SV Köllerbach	:	FV Siersburg
14:30	FC 08 Homburg 2	:	SV Köllerbach	15:00	FV Bischmisheim	:	FC 08 Homburg 2
14:30	FV Siersburg	:	DJK Ballweiler-Wecklingen	15:00	TuS Herrensohr	:	Spvgg. Quierschied
14:30	FV 09 Schwalbach	:	SV Bliesmengen-B.	15:00	VfL Primstal	:	FC Rastpfuhl
14:30	SC Halberg Brebach	:	FV Eppelborn	15:00	SG Mettlach / Merzig	:	FSG Ottweiler/Steinbach 1
14:30	VfB Bor. Neunkirchen	:	SV Rot-Weiß Hasborn	15:00	SV Rot-Weiß Hasborn	:	SV Saar 05 Saarbrücken J.
14:30	FC Rastpfuhl	:	TuS Herrensohr	15:00	FV Eppelborn	:	VfB Bor. Neunkirchen



mit uns geht's  
steil nach oben

# STEIL

## Gerüstbau

**Tim & Jörg Steil GbR**

Im Wäldchen 14

66663 Merzig

info@geruestbau-steil.de

www.geruestbau-steil.de

Tel. +49 (0)6861 / 78 06 68

Fax +49 (0)6861 / 8 86 33

Mobil +49 (0)179 / 6 97 30 28



Nationaler Nah- und Fernverkehr, Europa-Verkehr  
Schwertransporte aller Art • Schifffahrtbefrachtung  
Bahn- und Kraftwagenabfertigungs-Spediteur • Expressdienst  
Lagerung, Kommissionierung und Distribution  
Logistische Komplettlösungen  
KFZ-Meisterbetrieb • Dieseltankstelle • LKW-Waschstraße

# REIN SPEDITION

66740 Saarlouis

Carl-Zeiss-Straße 25

Telefon 0 68 31 / 96 36-0

Telefax 0 68 31 / 96 36-25

e-mail: info@rein-spedition.de

http://rein-spedition.de

zertifiziert nach DIN EN ISO 9002

## Die besten Torschützen des FVS Saison 2022/2023

*Wir begrüßen  
die Schiedsrichter  
der 1. und  
2. Mannschaft.*



*Sei fair zum  
23. Mann.  
Ohne Schiri  
geht es nicht.*

FV Siersburg I	
Basenach, Niklas	3
Homberg, Yannik	3
Josten, Maurice P.	3
Daub, Tobias	2
Grafe, Nicolas	2
Jäger, Nikolas	2
Magar, Jonas	2
Boz, Cayan	1
Dillinger, Kenny	1
Piezuch, Leon	1

### FV Siersburg

Trainer: Heiko Kind/Werner Tilk

Timo	Wagner	( 40) (TW)
Cedric	Schillo	( 1) (TW)
Tobias	Strassel	(20) (TW)
Noah	Theobald	( 2)
Martin	Wendel	( 3)
Kenny	Dillinger	( 4)
Niklas	Basenach	( 5)
Nicolas	Grafe	( 6)
Cayan	Boz	( 7)
Jonas	Magar	( 8)
Thomas	Heitz	( 9)
Lukas	Staretzek	(10)
Oliver	Steinhauer	(11)
Jonas	Höhn	(12)
Tobias	Krauß	(13)
Maximilian	Conrad	(14)
Manuel	Jost	(15)
Jonas	Hollinger	(16)
Maurice	Josten	(17)
Tommy	Meyer	(18)
Justin	Bohnenberger	(19)
Leon	Piezuch	(20)
Tobias	Daub	(23)
Nikolas	Jäger	(27)
Yannic	Homberg	(31)

### FV Eppelborn

Trainer: Sebastian Kleer  
Co-Trainer: Thomas Schneider

Sven	Ambrosius	(TW)( )
Dennis	Lissmann	(TW)( )
Nils	Wagner	(TW)( )
Tommy	Bubel	( )
Gian-Luca	Forkel	( )
Nicolas	Jobst	( )
Bono	Marjanovic	( )
Philip	Platte	( )
Andreas	Zimmermann	( )
Jannis	Gabler	( )
Elias	Hoffmann	( )
Luca	März	( )
Tim	Müller	( )
Maximilian	Rupp	( )
Enis	Saiti	( )
Karim	Satmarean	( )
Thomas	Schneider	( )
Thomas	Selensky	( )
Jonas	Sträßer	( )
Dominik	Strauß	( )
Alexander	Zöllner	( )
Dominic	Altmeier	( )
Valdrin	Dakaj	( )
Marcel	Ecker	( )
Meriton	Mehmeti	( )

# Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket** aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

**Drucken**

**Kopieren**

**Scannen**

**Faxen**

**Archivieren**

## Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Straße 71  
D-66740 Saarlouis  
Tel. **06831-122 122**  
Fax 06831-461 004

Europaallee 6  
D-66113 Saarbrücken  
Tel. **0681-98 90 98 00**  
Fax 0681-98 90 98 03

[www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)



*...für mehr Mensch im Büro!*

SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN

## **Horst Hrubesch beim FVS .....**

**„Felix die Kirsche zu Manni, Manni Banane, ich Birne - Tor ....“**

beschrieb Kopfballeugeheur, HSV-Mittelstürmerlegende und Nationalspieler **Horst Hrubesch** mal kurz und knackig die Abläufe bei den meisten seiner zahlreichen Treffer. Und Sie werden es nicht glauben, solch einen genialen Kopfballspieler haben wir jetzt auch in Siersburg, quasi die Reinkarnation von Horst Hrubesch, obwohl der noch lebt und sich Gott sei Dank bester Gesundheit erfreut.

Beim Siersburger „Horst“ handelt es sich um Stürmer **Nicolas Grafe**, der im Heimspiel gegen Schwalbach, erst kurz zuvor eingewechselt, einen spektakulären Kopfballtreffer erzielte. OK, Felix Magath und Manni Kaltz waren nicht beteiligt, aber der der wuchtige Kopfball von Nico bescherte unserem FVS den etwas überraschenden aber durchaus verdienten 3:2 Sieg. „Zu früh, viel zu früh ....“, hätte Trainerlegende **Robert Laux** („Lothar mach das Ding rein“) gerufen, denn es waren ja immerhin noch 10 Minuten zu spielen. Aber das tat der Freude von Nico und seinen begeisterten Mannschaftskollegen keinen Abbruch. Sie drückten und herzten ihr „Kopfballmonster“ und die gegnerischen Abwehrriesen starrten entsetzt auf den kleineren, wuchtigen Stürmer. Sie waren sich wohl darüber im Klaren, dass dieser gerade Siersburger Geschichte geschrieben hatte und sie daran einen nicht unerheblichen, etwas peinlichen Anteil hatten.



Foto: Oliver Altmeyer

**Nico's (Horst) Mannschaftskollegen können es kaum fassen und haben alle ein ungläubiges Grinsen im Gesicht.**



Foto: ntv.de

**Kopfballeugeheur Horst Hrubesch (links) und Mittelfeldregisseur Felix Magath (rechts).**

Horst dachte immer positiv und ist ein wahrer Philosoph. So meinte er kurz vor der WM 1982:

**„Wenn wir alle Spiele gewinnen, können wir Weltmeister werden!“**

Eine unglaubliche Erkenntnis, Horst. Also liebes Nationalteam, so dürfte das bestimmt auch in Qatar sein. Gebt Gas und macht den Horst nicht böse. Ganz besonders Niclas Füllkrug, man beachte die Namensähnlichkeit zu Nico, wird der wohl genau beobachten und vielleicht den ein oder anderen Tipp geben können.

**„Kimmich die Kirsche zu Müller, Müller Banane, Füllkrug Birne - Tor ....“**

Hoffen wir das Beste .....

**Weiter geht's auf Seite 12...**

## Horst Hrubesch beim FVS .....

Lieber Nico, hiermit verleiht Dir Pressing feierlich und ehrenhalber einen zweiten Vornamen. **Nico „Horst“ Grafe**, das hört sich doch nicht schlecht an. Ich weiß aus eigener Erfahrung, wie viel Überwindung das Tor gekostet hat. Denn auch in meiner aktiven Zeit gehörten offensive Kopfbälle, nicht zuletzt wegen ein paar Zentimeter Körpergröße zu wenig, nicht gerade zu meiner Kernkompetenz. Man könnte sogar sagen, ich scheute sie wie der Teufel das Weihwasser und auch die aufmunternden Worte meiner Mitspieler „Hall doch einfach mooh de Wirsching hinn ....“ konnten mich nicht umstimmen.

Und wenn ich mich recht erinnere, war auch Dein Vater Günther nicht begeistert davon, seine Rübe mal im richtigen Moment hinzuhalten. Wir hielten den Ball lieber am Boden und waren Anhänger der goldenen Regel „Flach spielen, hoch gewinnen“.



**Nico's Papa,  
Strafraumfuchs  
Günther „Luchs“ Grafe  
in der Meistermannschaft  
von 1970/71**

Genieße den Ruhm, wir wünschen Dir alle, dass Du noch viele solch spektakulärer Tore für den FVS erzielst und die gegnerischen Abwehrrecken es jedes Mal mit der Angst zu tun bekommen, wenn Du bei einem Eckball als Phantom im Strafraum auftauchst. Also gib Gas „Horst“, wir brauchen solche Typen wie Dich .....



Quelle: ndr.de

Übrigens **Manni Kaltz**. Genau jener Manni Kaltz war es, den man unserem hanseatischen "Sportlehrer-Kraftpaket", Dieter Stöver auf dem Dillinger Gymnasium auf seine Frage „**Wer ist der weltbeste Verteidiger, sach Kaltz, sach Kaltz ....**“ nennen musste.

**Einer weltbesten Offensivverteidiger, Manni „Banane“ Kaltz.**

Denn nur dann konnte man die Welt der Schmerzen wieder verlassen, indem der robuste Pädagoge das auf 180 Grad gedrehte Schülerohr langsam und genüsslich wieder auf Normalstellung kommen ließ. Um dann mit einem anerkennenden Faustschlag auf den Oberschenkel des bedauernswerten Delinquenten noch für ein weiteres kleines, schmerzliches Andenken zu sorgen. „**Na, tut's weh Horn, tut's weh .... ??? Keine Sorge, das sind nur die Schmerzen .....**“

Nur die ganz harten Gefahrensucher unter uns Schülern trauten sich schon mal, Herrn Stöver mit „Berti Vogts“ zu antworten. Ich jedenfalls gehörte nicht dazu, denn Helden sterben ja bekanntlich früh ..... Aber das ist eine ganz andere Geschichte, die ich schon mal in Pressing Nr. 4 erzählt habe. (rh)



## Aktuelle Tabelle Schröder-Liga Saar 2022/23

		Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1.	SF Köllerbach	17	10	3	4	38 : 35	13	33
2.	Spvgg. Quierschied	17	9	5	3	44 : 26	18	32
3.	FC 08 Homburg 2	17	10	2	5	38 : 23	15	32
4.	SG Mettlach / Merzig	17	10	2	5	49 : 35	14	32
5.	SV Bliesmengen-B.	17	10	1	6	36 : 37	-1	31
6.	VfB Bor. Neunkirchen	17	8	5	4	38 : 27	11	29
7.	DJK Ballweiler-Wecklingen	17	9	2	6	42 : 33	9	29
8.	SV Rot-Weiß Hasborn	17	9	1	7	38 : 23	15	28
9.	SV Saar 05	17	8	4	5	37 : 23	14	28
10.	FV 09 Schwalbach	17	8	1	8	38 : 33	5	25
11.	VfL Primstal	17	7	3	7	27 : 24	3	24
12.	TuS Herrensohr	17	7	2	8	41 : 32	9	23
13.	FSG Ottweiler/Steinbach	17	6	4	7	25 : 30	-5	22
<b>14.</b>	<b>FV Eppelborn</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>25 : 25</b>	<b>0</b>	<b>21</b>
15.	SC Halberg Brebach	17	5	2	10	26 : 49	-23	17
16.	FC Rastpfuhl	17	3	4	10	22 : 45	-23	13
<b>17.</b>	<b>FV Siersburg</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>21 : 57</b>	<b>-36</b>	<b>9</b>
18.	FV Bischmisheim	17	1	3	13	19 : 57	-38	6

# FENSTERTECHNIK IRSCH



**Wintergärten**



**Fenster**



**Türen**



**Rolläden**



**Markisen**

Internet: [www.fenstertechnik-irsch.de](http://www.fenstertechnik-irsch.de) • e-Mail: [info@fenstertechnik-irsch.de](mailto:info@fenstertechnik-irsch.de)

**Südstraße 8**  
**66780 Rehlingen**

**Telefon 0 68 35 / 23 80**  
**Telefax 0 68 35 / 6 72 76**



# STMARTIN GmbH

ALTEN- UND PFLEGEHEIM

**Wir sind ein wichtiges Glied  
im Gesundheitswesen.**

**Unsere Ziele sind  
Lebensqualität  
und Persönlichkeit  
eines jeden Bewohners.**

**Wir bieten  
98 Heimplätze**



**... Wohnen und Pflege mitten im Leben!**

- ✓ Betreuung | Beratung | Behandlung | Beziehung | Bindung
- ✓ mit separatem Demenzbereich
- ✓ Wir bieten fachkompetente Pflege und sichern diese durch den Pflegeprozess, die Dokumentation, Planung und Anwendung der Standards ab.

Hauptstraße 93 | 66780 Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 500 30 | Telefax 0 68 35 / 500 3 111

[www.sanktmartingmbh.de](http://www.sanktmartingmbh.de)

# FV Siersburg II

## Die letzten Spiele

### FV Siersburg II - FV Stella Sud Saarlouis I

1:5 (1:4)

Tor: Sippel

#### Erhobenen Hauptes in die Winterpause

Als klarer Underdog gingen wir in die letzte Partie vor der langen Winterpause. Nachdem wir 10 Minuten gut mithielten, gingen die Schleusen auf und Stella Sud erzielte 4 Tore in ca. einer halben Stunde. Es hätte jetzt ein ganz bitterer Vorrundenabschluss werden können, doch die Mannschaft zeigte Charakter und bäumte sich auf. Das erste Pflichtspieltor vom stark agierenden Lukas Sippel gab etwas Hoffnung. Diese trug die Mannschaft durch die ganze zweite Halbzeit. Der Gast traf noch einmal auf für uns sehr unglückliche Art, aber auch wir hatten Chancen, scheiterten u.a. an der Latte. Ein, mit Ausnahme der Mitte der ersten Hälfte, versöhnlicher Abschluss einer für alle Beteiligten schwierigen Hinrunde. [ng]

### FV Schwarzenholz I - FV Siersburg II

2:1 (0:0)

#### Enttäuschend

Im Kellerduell in Schwarzenholz gab es keine Ausreden. Der Kader war sowohl qualitativ als auch quantitativ gut besetzt. Die erste Hälfte bot klassischen Abstiegskampf mit wenigen Chancen und einem folgerichtigen 0:0 zur Pause. Nach Wiederanpfiff lief dann zunächst alles in unsere Richtung. Wir erzielten das 1:0 und Schwarzenholz sah eine rote Karte. In Überzahl ließen wir uns dann das Spiel aus der Hand nehmen. Mit Hektik, leichten Fehlern und dummen Fouls bauten wir die Heimelf auf und die Dinge nahmen ihren Lauf. Diese hochverdiente Niederlage spiegelt auf bittere Weise unseren derzeitigen Leistungsstand wider. [ng]

# J. BRO



**KFZ-Sachverständiger**

Büro Saarlouis St. Avolder Straße 1

Büro Überherrn Landstraße 26b

☎ 0172 652 10 35

[kfz-gutachter-bro.de](http://kfz-gutachter-bro.de)



classic-analytics



**WIR UNTERSTÜTZEN DIE F. V. SIERSBURG**

Für jedes Haftpflichtgutachten, das von Mitgliedern und Freund\*innen der F. V. S. bei uns beauftragt wird, erhält die F. V. S. eine direkte finanzielle Förderung.

# /// WELT DES BAUENS ///

Tiefbau und Rohbau  
Fliesen und Sanitär

Gips, Putz, Trockenausbau  
Dach und Fassade

Bauelemente  
Fachmarkt

Naturbaustoffe  
Pool und Garten



**Ihr starker Partner beim Bauen,  
Renovieren und Sanieren.**

**Beratung /// Planung /// Ausführung**

*(Ausführung durch angeschlossene Handwerks-Meisterbetriebe.)*

**Ensdorf /// Unten am Mühlenweg 1 /// +49 (0) 6831 9 55-0  
[www.ruhlandkallenborn.de](http://www.ruhlandkallenborn.de)**

**Ihr starker Partner für jeden Getränkebedarf**

**Getränke Puhl**  
*bringt's!*

Am Dachsbau – 66740 Saarlouis

Telefon **0 68 31 / 8 78 59**

E-Mail [info@getraenkepuhl.de](mailto:info@getraenkepuhl.de) – [www.getraenkepuhl.de](http://www.getraenkepuhl.de)

## Pressing International in Qatar

Von dieser Stelle aus kurz vor dem Anstoß zur Fußball-WM 2022 ganz herzliche Grüße nach Doha in Qatar, die zweite Heimat unserer ehrenamtlichen „Korrespondenten“ **Barbara und Torsten**, hier mit Pressing am Strand der Hauptstadt.



Pressing ist also bereits vor Ort und vielleicht kann Euch ja Euer Bruder und Schwager **Johannes „Scholl-Latour“ Zenner** sogar noch diese aktuelle Ausgabe mitbringen, wenn er Euch während der WM besucht. Alles Gute, viel Spaß beim Turnier und drückt fest die Daumen für unsere Jungs. Das wirkt stärker, wenn man direkt in der Nähe ist. Vielleicht fallen ja auch noch ein paar tolle Fotos für unsere nächste Ausgabe ab. Und falls Jumbo-Captain Torsten Zeit hat, es kurzfristig noch Eintrittskarten gibt und gerade mal eine Maschine der Qatar-Airlines frei ist, kann er uns ja kurzerhand nach Siersburg abholen kommen. Der Parkplatz am Fußballphilosophencafe MakeUp ist allerdings gesperrt, müssen wir eben noch ein paar Schritte zu Fuß gehen. Im Zweifelsfall also bitte auf der Nied landen. Captain „Sully“ Sullenberger hat 2009 ja auf dem Hudson River vorgemacht, wie so was funktionieren kann .... (rh)

## JUGEND- TRAINER oder BETREUER m/w GESUCHT

KONTAKT: [fvsjugend@online.de](mailto:fvsjugend@online.de)

Ansprechpartner:  
Mathias Weber und Stefan Ganster



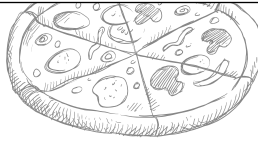
Marylina  
Eiscafé

Das Team freut  
sich auf euch.



Enzo's Piazza

Eiscafé  
Pizzeria  
Skybar



PIZZERIA  
DA ENZO

Wir sind wieder für euch da.  
Genießt die Pizza  
wie in Italien bei uns.

Öffnungszeiten:  
Freitag bis Sonntag  
17:00 bis 22:00 Uhr

Hauptstraße 31 | 66780 Siersburg | Tel 06835-9555298

[www.piazza-da-enzo.de](http://www.piazza-da-enzo.de)

BEI UNS

LIVE IM  
MAKE UP



Alle Montags, Freitags-,  
Samstags- und  
Sonntagsspiele der  
Bundesliga!

Jetzt neue Fenster - mit

**FEROTEC**

FENSTER - ROLLADEN - TECHNIK

Vorteilen von Holz  
Alu + Kunststoff!

Hauptstraße 82 · 66780 Siersburg

Tel. (0 68 35) 50 19 71 · Fax (0 68 35) 50 19 72

[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com) · eMail: [sascha@ferotec.com](mailto:sascha@ferotec.com)

- geringe Heizkosten
- Maßanfertigung
- robust, stabil
- alle Farben
- pflegeleicht
- gute Schalldämmung
- preiswert
- Preisgarantie
- Serienmäßig: Wärmeschutzglas k-Wert 1,1
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- Montage
- Kundendienst

NEU: Ab sofort selbstreinigendes Glas lieferbar

Verkaufsleiter Sascha Feil



# Die nächsten Spieltage FVS II · 2022/2023

## 16. Spieltag

## 17. Spieltag

Quelle: fussball.de

So, 26.02.23   12:45			So, 05.03.23   15:00								
	FV Siersburg 2	:		TuS Beumarais	:		FC Elm				
14:30		SSV Überherrn	:		SV Gerflangen/Fürweiler	15:00		TuS Bisten	:		FV Siersburg 2
14:30		FV Diefflen 2	:		FSV Saarwellingen	15:00		FSV Saarwellingen	:		SV Fraulautern
14:30		SV Fraulautern	:		SV Friedrichweiler 2	15:00		SSV Saarlouis	:		FV Diefflen 2
14:30		FC Ensdorf	:		TuS Bisten	15:00		SV Gerflangen/Fürweiler	:		VIB Differten
14:30		FC Elm	:		FV Stella Sud	15:00		FV Schwarzenholz	:		SSV Überherrn
14:30		SG Nalbach-Piesbach	:		FV Schwarzenholz	15:30		FV Stella Sud	:		SG Nalbach-Piesbach
14:30		VIB Differten	:		SSV Saarlouis	16:30		SV Friedrichweiler 2	:		FC Ensdorf



## Der Vorstand informiert

Vor dem Heimspiel gegen Rot-Weiß Hasborn bekamen wir durch den Saarländischen Fußballverband den Fairnesspreis für die vergangene Saison überreicht.



Wir bedanken uns ganz herzlich bei Herrn Bechtel, Geschäftsstellenleiter der Kreissparkasse Saarlouis in Siersburg, für die persönliche Übergabe und das Sponsoring eines Trikotsatzes und 10 Spielbällen. Außerdem wurden an unsere Jugendabteilung noch 2 kleine Jugendtore übergeben. Vielen Dank auch dafür. (ak)



# Adam

## Karosserie- u. Fahrzeugbau

**FASSI**

Ladekrane



**KÜHLFAHRZEUGE**

Karosseriebau Adam GmbH  
66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23

Telefon 0 68 36 / 13 85

Telefax 0 68 36 / 22 57

[www.karosseriebau-adam.de](http://www.karosseriebau-adam.de)

E-Mail: [info@karosseriebau-adam.de](mailto:info@karosseriebau-adam.de)



oralchirurgie  
merzig

[www.oralchirurgie-merzig.de](http://www.oralchirurgie-merzig.de)

# Andreas Mirwald

## Fachzahnarzt für Oralchirurgie

### Zahnimplantate - ein Plus an Lebensqualität!

Brauerstraße 3 | 66663 Merzig | Fon: 06861/9388333

## Aktuelle Tabelle Bezirksliga Saarlouis 2022/2023

	Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1. SV Fraulautern	15	11	1	3	51 : 17	34	34
2. VfB Differten	15	11	1	3	59 : 36	23	34
3. SSV Saarlouis	15	10	2	3	49 : 34	15	32
4. SSV Überherrn	15	10	1	4	49 : 11	38	30
5. TuS Bisten	14	10	1	3	51 : 20	31	28
6. FV Stella Sud	15	8	2	5	41 : 23	18	23
7. SV Gerlfangen/Fürweiler	14	8	0	6	40 : 29	11	21
8. FC Ensdorf	15	7	1	7	41 : 36	5	20
9. SV Fridrichweiler 2	15	6	2	7	30 : 44	-14	19
10. SG Nalbach-Piesbach	15	6	1	8	34 : 41	-7	19
11. FC Elm	15	6	1	8	32 : 45	-13	14
12. FV Diefflen 2	15	5	2	8	32 : 40	-8	14
13. FSV Saarwellingen	15	4	2	9	29 : 47	-18	13
14. FV Schwarzenholz	15	3	2	10	18 : 58	-40	11
15. TuS Beaumarais	15	2	1	12	17 : 57	-40	7
<b>16. FV Siersburg 2</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>18 : 53</b>	<b>-35</b>	<b>5</b>

TS cv-691-Sa / MJJ / Autobus Pöry 01.10.2009

Neuwagen • Jahreswagen • Gebrauchtwagen

Service aus Leidenschaft





### Automobile Huffer & Klein GmbH

Hauptstraße 14 | Rehlingen - Siersburg | ☎ 06835 - 66 33

www.andro-med.de Fon 06751 94222





**ROEMER**  
HOTEL RESTAURANT

***Willkommen im Roemer!***

Für Ihre Urlaubs-, Geschäfts- oder Durchreise ist unser Hotel Roemer die ideale Unterkunft. Für Familienfeiern und Tagungen aller Art bieten wir professionellen Service und ideale Räumlichkeiten. Auf unsere feine saisonal und regional inspirierte Küche sind wir besonders stolz.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Hotel-Restaurant Roemer \*\*\* | Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar**  
 Tel. 0 68 61/93 39-0 | Fax 0 68 61/93 39-30 | [info@roemer-merzig.de](mailto:info@roemer-merzig.de)

www.HERBERG-HERBERG.de



Automobile **meguin**

**Automobile H. Meguin GmbH**  
**Hauptstraße 1 · 66780 Siersburg**  
**Telefon: 0 68 35/29 15**  
**[www.fordmeguin.de](http://www.fordmeguin.de)**



**Service für alle Kfz-Marken**

# Tipprunde FV Siersburg Saison 2022/2023

Rang	Teilnehmer	Punkte	FVS - Hasborn	FVS - Eppelborn
	Nach FVS - Hasborn		2:4	aktueller Tipp
1	Andreas Hess	16	2:1	1:4
2	Hajo Becher	16	1:2	1:1
4	Armin Wagner	14	1:2	2:1
3	Christoph Nei	14	2:1	2:1
5	Ingo Montnacher	14	1:5	1:5
6	Klemens Flämmig	13	3:2	3:2
7	Ralf Kindt	12	1:1	1:1
8	Alois Krotten (1.Vorsitzender)	11	3:1	1:4
9	Fritz Strümpel	11	1:1	1:2
10	Reiner Horn	11	1:1	2:2
11	Helmut Heinrich	10	2:1	2:1
12	Norbert Betz	8	2:1	2:1
14	Vincenzo Gueli (Make up)	7	0:2	1:3
13	Markus Koster (Hotel Roemer)	5	2:1	2:1
15	Kai Wagner	3	1:1	1:0
16	Tanja Krotten	3	2:0	2:0

Aktuelle Tabelle Tipprunde 2022/23.

Die Tipps bitte, wenn möglich per Email, an: Reiner Horn [Reiner.Horn@die-edv-fabrik.de](mailto:Reiner.Horn@die-edv-fabrik.de) (Tel: 06835-93448). Sollte sich jemand für die Teilnahme an der Runde interessieren, bitte an die Vorstandsmitglieder oder Reiner Horn wenden. (rh)



## Gut aufgestellt.

Mit unserer individuellen IT-Betreuung.

hartech ist Ihr IT-Spezialist vor Ort für die professionelle Betreuung und Weiterentwicklung Ihrer IT-Systeme. Darüber hinaus entwickeln die hartech-Experten individuelle Software für Unternehmen – Software, die exakt das leistet, was Sie zur Steuerung und Kontrolle Ihrer Prozesse erwarten.



Partner  
Silver  
Solution Advisor



**SOPHOS**  
Gold Partner



**Microsoft Partner**  
Gold Datacenter



**DELLEMC**  
PARTNER  
GOLD



**vmware**  
PARTNER  
ENTERPRISE



**FUJITSU**  
SELECT Expert

Gerne beantworten wir Ihre Fragen und helfen Ihnen, die geeignete Lösung für Ihre Vorhaben zu finden. Kontaktieren Sie uns unverbindlich: 06835 95514-200

[hartech.de](http://hartech.de)

# Der FV Siersburg im Internet & als App



Unsere neue FV Siersburg-App  Sie dient als Ergänzung zu Facebook, Instagram und allen anderen Medien.

Für Android:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.tickaroo.enterprise.android7752093899737824318.fvsiersburg>

Für IOS:

<https://apps.apple.com/de/app/kicker-vereinsheim/id1445005315>

In der App selbst dann den FVS als eigenen Verein auswählen.

Unsere Homepage: [www.fv-siersburg.de](http://www.fv-siersburg.de)



---

## Impressum:

Herausgeber: **Freundes- und Förderkreis FV Siersburg e.V.**  
Auflage: 250-500 Exemplare

Redaktion: Reiner Horn, Am Kohlwald 40, 66780 Siersburg  
Telefon 06835 93448, E-Mail: [reiner.horn@die-edv-fabrik.de](mailto:reiner.horn@die-edv-fabrik.de)

Texte und Fotos: Holger und Fritz Strümpel, Heiko Kind, Alois Krotten, Nico Grafe  
Klemens Flämmig, Jürgen Staretzek, Stefan Schröder, Reiner Horn

Verteilung: Holger und Fritz Strümpel

Anzeigen: Andreas Hess 0170 9049802  
Alois Krotten 06835 601490  
Reiner Horn 06835 93448

Druck: BZ Print Services UG, Zum Meisbüsch 12, 66663 Merzig  
Telefon 06861 9379 100, [www.bz-print-services.de](http://www.bz-print-services.de)

Satz: Werbeagentur Dorr Design GmbH, Lilienthalstraße 6, Saarlouis, [www.do2r.de](http://www.do2r.de)  
Telefon 06831 97 69 69

---



Ihr kompetenter Partner für Heizungsbau-,  
Bäder-, Solar- und Wartungsarbeiten

HEIZUNG . BÄDER . SOLAR



Illtalstraße 24 a • 66571 Eppelborn - Bubach  
Telefon (06881) 880 83 03

*pimp my House*



*Ihr Stuckateur*

**ALOIS KROTTEN**

*Seit Generationen* **PUTZ**munter



*Wir bieten Ihnen:*

- **Innenputz**
  - als Gipsputz
  - als Kalkputz
  - als Lehmputz
  - dekorative Strukturputze
  - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
  - mit & ohne Wärmedämmung
  - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**



Vorher



Nachher

**Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)**



**IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER IN SACHEN AUTO!**

- ✓ Neuwagen ✓ Gebrauchtwagen ✓ Barkauf
- ✓ Leasing ✓ Wartung & Reparatur ✓ Motorsport
- ✓ Lack- & Karosseriezentrum ✓ Schadensabwicklung
- ✓ Mietwagen ✓ Zubehör & Originalteile ✓ Klimageservice
- ✓ Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme (weit über DAT & Schwacke)



**TOYOTA**  
 Autohaus Heisel GmbH  
 Handwerkstr. 2  
 66663 Merzig  
 Tel. 06861 93 93 0

**TOYOTA**  
 Autohaus Heisel GmbH  
 Stadionstr. 75  
 66333 Völklingen  
 Tel. 06898 50 20 0

**TOYOTA & HYUNDAI**  
 Autohaus Heisel GmbH  
 Dr.-Walter-Bruch-Str. 2  
 66606 St. Wendel  
 Tel. 06851 99 11 0

**LEXUS**  
 Autohaus Heisel GmbH  
 Handwerkstr. 2  
 66663 Merzig  
 Tel. 06861 93 93 200

**PEUGEOT & HYUNDAI**  
 Autohaus Heisel GmbH & Co. KG.  
 Trierer Str. 240  
 66663 Merzig  
 Tel. 06861 91 10 0

*Schauen Sie vorbei!  
 Wir freuen uns  
 auf Ihren Besuch!*  
**www.heisel.de**

Design by hak.lu



Man erkennt sie  
 sofort ... Menschen  
**mit einer  
 Plameco Decke**

**morgen schöner wohnen**

**Plameco Spanndecken**  
 Kaiserstraße 83 Winterbacher Str. 10 Niedstraße 53  
 66386 St. Ingbert 66606 St. Wendel 66780 Siersburg  
 ☎ 68 94 - 9 55 57 77 ☎ 68 51 - 9 78 98 44 ☎ 68 35 - 9 35 01  
 plameco.de